

## Raum als Zeuge: Die Räumlichkeit in Jenny Erpenbecks *Heimsuchung*

Serra Yılmaz As , Istanbul

 <https://doi.org/10.37583/diyalog.1838088>

### Abstract (Deutsch)

In literarischen Texten lassen sich häufig drei fundamentale Strukturelemente identifizieren, die die systematische Beschreibung des Textes ermöglichen und somit den Text nachvollziehbar machen. Dazu zählen Zeit, Raum und Handlung. Während die Zeit und Handlung häufig in einer wechselseitigen Beziehung zueinander erscheinen, bleibt der Raum in meisten literarischen Texten als ein Hintergrund der Handlung. Der Roman *Heimsuchung* (2008) von Jenny Erpenbeck stellt jedoch in diesem Zusammenhang eine Ausnahme dar, indem er ein Haus in der ländlichen Umgebung Berlins als Mittelpunkt der Handlung schildert. Im Roman wird das Haus zu einem Zeuge vieler Ereignissen als Wohnort verschiedener Besitzer im Laufe des 20. Jahrhunderts. Doch bei näherer Betrachtung des Textes kommt es zum Vorschein, dass dieses Haus als ein verbindendes Element fungiert, das die Handlung konstruiert sowie die zeitgeschichtliche Kritik im Roman lesbar macht. Laut der Raumtheorie von Edward W. Soja ist der Raum nicht nur rein Hintergrund der sozialen Ereignisse, sondern stellt eine wichtige Komponente bei den gesellschaftlichen Prozessen dar. Vor diesem Hintergrund soll in dieser Studie anhand von Sojas Raumtheorie analysiert werden, wie das Haus als ein räumliches Konzept die Handlung gestaltet und die zeitgeschichtliche Kritik in *Heimsuchung* sichtbar macht.

**Schlüsselwörter:** Jenny Erpenbeck, Edward W. Soja, Raum, Heimsuchung, Raumtheorie.

### Abstract (English)

#### *Space as Witness: Spatiality in Jenny Erpenbeck's Visitation*

In literary texts, there are three fundamental structural elements that enable the portrayal of the work and, in doing so, make it perceptible. The structural elements under consideration comprise space, time, and plot. Time and the plot are often in a reciprocal relationship, whereas space stands implicitly as background of the plot. Jenny Erpenbeck's *Visitation*, however, depicts a house in the countryside around Berlin as the focal point of the plot. In the novel, the house functions as a witness to several events as the residence of various owners throughout the twentieth century. In this sense, it can be said that Erpenbeck's *Visitation* appears as an exemplary text that considers the milieu not merely as a spatial phenomenon, but as an important concept that makes social processes visible. Edward W. Soja examines the concept of space from a socio-cultural perspective and elaborates on contemporary spatial theories in the era of postmodernity. Within this framework, this study seeks to analyse, based on Soja's spatial theory, how the house, as a spatial concept, shapes the plot and makes the contemporary historical criticism in this novel visible.

**Keywords:** Jenny Erpenbeck, Edward W. Soja, space, Visitation, spatial theory.

## EXTENDED ABSTRACT

In literary texts, there are three fundamental structural elements that enable the portrayal of the work and, in doing so, make it perceptible. The structural elements under consideration comprise space, time, and plot. Time and the plot are often in a reciprocal relationship, whereas space stands implicitly as background of the plot. Jenny Erpenbeck's novel *Visitation*, however, represents an exception in this context, as it depicts a house in the countryside around Berlin as the focal point of the plot. In the novel, the house functions as a witness to several events as the residence of various owners throughout the twentieth century. The house in question fulfils the role of a cohesive element, which constructs the plot and reveals the veiled historical criticism in the narrative.

Jenny Erpenbeck's *Visitation* is a text that combines individual remembrances with historical occurrences or cultural memory through its narrative structures. This novel revolves around the story of a country estate by the lake that was formed about thirteen thousand years ago and a house that was built there in the 1930s. This house stands at the origin of the narrative and appears as a complex, nuanced and also implicit depiction of German society. Through a fragmentary narrative, the text traces the development of the property and its inhabitants in the context of real events: the Nazi period, the Second World War, and German reunification. The text portrays the stories of various characters who, over the course of differing time periods, inhabit the house by the lake. However, the main protagonist is none of these individuals but the house itself. In this sense, it can be said that Jenny Erpenbeck's novel *Visitation* appears as an exemplary text that considers the narrative's milieu not merely as a spatial phenomenon, but as an important concept that renders social processes visible.

The argument that space is not merely the background of social events but rather represents an important component that plays a significant role in the constitution of social processes, is based on the theory of political human geographer Edward W. Soja. Soja is best known for his contributions to critical human geography and urban studies, especially through spatial theory. He was an American theorist and geographer who follows Henri Lefebvre's ideas about social production of space. He introduces in his late work the term Thirdspace as an unorthodox way of thinking about places that moves beyond the simple juxtaposition of concrete vs. mental space. He examines the concept of space from a socio-cultural perspective and elaborates contemporary spatial theories in the era of postmodernity. As is well known, spatial approaches in literature examine the space as an active aspect that shapes meaning, structure of the narrative as well as reader experience. They shift the focus from *what* happens to *where* and *how* it happens.

Edward Soja, on the other hand, conceives a postmodern version of the traditional above mentioned spatial theory by also considering the cultural, symbolic, hybrid as well as post-structural dimensions of the space in his Thirdspace theory. In Soja's approach, spatiality is understood as simultaneously physical, imagined, and lived; in other words, a composite of geography, social relations, and individual experience. In literature this theory can be used to examine how narrative place functions beyond being nothing more than a background of the narrative, since literary works also produce space by narratively shaping social phenomena, symbolic structures and subjective experiences. In this regard, a spatial-theoretical analysis of a literary text, building on social geography, proves to be productive. On this point it may be argued that an interpretation of Erpenbeck's *Visitation* offers a valuable point of connection for reflecting on how spatiality is structured and mediated through social processes. Within this framework, this study seeks to analyse, based on Soja's spatial theory, how the house in Jenny Erpenbeck's *Visitation* to avoid repetition shapes the plot and makes the contemporary historical criticism in this novel visible.

## Einleitung

Der Raum wird in der klassischen Physik als ein Behälter der Objekte bezeichnet. Doch in der Philosophie wird das Konzept des Raums oft aus einer erkenntnistheoretischen oder phänomenologischen Perspektive infrage gestellt. In dieser Hinsicht scheint es selbstverständlich, dass der Raum als eine Struktur des Denkens die Wahrnehmung oder Erfahrung möglich macht. In diesem Sinne konstatiert Kant in seiner *Kritik der reinen Vernunft*, dass Raum, wie die anderen Formen der menschlichen Anschauung, eine Grundvoraussetzung für die Erfahrung ist. Somit ergibt sich, dass der Raum Kant zufolge ‚a priori‘ gegeben und dem menschlichen Bewusstsein vorauslaufend ist (vgl. Kant, 1966 [1781]: 51). Heidegger plädiert dafür, dass das menschliche Sein nicht isoliert ist, sondern immer in Bezug zur Welt steht. Menschen existieren nicht unabhängig von ihrer Umgebung; vielmehr sind sie untrennbar mit der Welt verbunden. Dieser Zustand der Verflechtung bezeichnet Heidegger als ‚In-der-Welt-Sein‘. Im Sinne Heideggers sind Menschen immer in einer konkreten Welt, der Raum ist also selbstverständlich vorhanden (vgl. Heidegger, 1967 [1927]: 111). Die Auslegungen, die den Raum phänomenologisch und erkenntnistheoretisch deuten, werden in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts durch sozialtheoretische Ansätze ersetzt. Besonders in den letzten Jahrzehnten hat sich der Raumbegriff dynamisiert. Dementsprechend kamen soziale und gesellschaftliche Aspekte des Raums zum Vorschein. Der französische Soziologe Henri Lefebvre hebt in seinem 1974 veröffentlichten Buch *Produktion des Raumes* den sozialen Aspekt des Raums hervor. Lefebvre definiert den Raum erstmal als ein gesellschaftliches Produkt und argumentiert, dass der Raum durch politische, ökonomische und kulturelle Prozesse produziert wird (vgl. Lefebvre 1992)<sup>1</sup>. Mit diesem Argument hat Lefebvre den Grundstein für moderne Raumtheorien gelegt, die den Raum als ein sozial- sowie dynamisches Wesen betrachten. Die Auffassung von Raum des amerikanischen Geographen und Stadttheoretikers Edward Sojas Auffassung von Raum ist in vielerlei Hinsicht eine Weiterentwicklung der Überlegungen Henri Lefebvres zur sozialen Produktion des Raums. Soja beobachtet den Begriff des Raums aus einer postmodernen Perspektive und entwickelt Lefebvres Theorien weiter, indem er Raum als ein relationales und komplexes Gefüge beschreibt, das durch soziale Praktiken ständig neu konstituiert wird (vgl. Soja 2019)<sup>2</sup>. Soja zufolge erscheint der Raum immer als Ausdruck von Macht, Ideologie und Alltagspraxis und wird aus diesem Grund ständig neu produziert.

Literarische Texte reflektieren oft die sozialen und gesellschaftlichen Prozesse und stellen somit die Einflüsse dieser Prozesse in Frage. Sie widerspiegeln nicht nur soziale und gesellschaftliche Begebenheiten, sondern wirken im Sinne Sojas aktiv an der Produktion von Raum mit. Indem sie soziale Phänomene, symbolische Strukturen und subjektive Erfahrungen erzählend gestalten, produzieren sie Räume, die nicht einfach vorgegeben sind, sondern erst durch das Erzählen konstruiert werden. In dieser Hinsicht kann man sagen, dass eine raumtheoretische Analyse eines literarischen Textes im Anschluss an die Sozialgeographie als fruchtbar erweist. Somit kann ein literarischer Text

---

<sup>1</sup> Übersetzung des Verfassers.

<sup>2</sup> Übersetzung des Verfassers.

nicht nur als eine ästhetische Struktur, sondern als Teil eines größeren gesellschaftlich-kulturellen Gefüges betrachtet werden. Jenny Erpenbecks Roman *Heimsuchung* liefert in diesem Sinne ein exemplarisches Beispiel, da sie ein Haus in einem geologischen und historischen Kontext als eine Hauptfigur darstellt. Im Roman erscheint das Haus als ein Zeuge vieler Ereignissen sowie Wohnort verschiedener Besitzer im Laufe des 20. Jahrhunderts. In diesem Zusammenhang lässt sich konstatieren, dass eine raumtheoretische Analyse dieses Romans produktive Anschlussstelle für die Reflexion darüber eröffnet, wie die Räumlichkeiten durch gesellschaftliche Prozesse strukturiert und vermittelt werden. Im Folgenden werden der ‚Spatial Turn‘ sowie das Konzept des ‚Thirdspace‘ in Betracht gezogen, da sie für die raumtheoretische Perspektive dieser Untersuchung wichtige Anknüpfungspunkte bieten.

### **Spatial Turn und Thirdspace**

Bis ins 20. Jahrhundert hinein beherrschte in den Sozialwissenschaften eine monothematische Ausrichtung auf das Konzept der Zeit. 1967 argumentiert Michel Foucault, dass unsere Zeit eher als Zeitalter des Raumes begriffen werden soll (vgl. Foucault 2006 [1967]: 317). Manche Raumtheoretiker sind der Meinung, dass diese Worte von Foucault als „die früheste Konstatierung eines Spatial Turn – noch ohne Verwendung dieses erst später etablierten Begriffes“ (Frank 2009: 56) akzeptiert werden können. Der Begriff des Spatial Turn wird jedoch zum ersten Mal von dem amerikanischen Humangeographen Edward Soja zum Ausdruck gebracht. Soja setzt sich 1989 in seinem Buch *Postmodern Geographies* mit der intellektuellen Entwicklung der kritischen Gesellschaftstheorie im 19. sowie 20. Jahrhundert auseinander. Dabei identifiziert er Diskurse, die zum sozialwissenschaftlichen Umbau des Raumbegriffs beitragen (vgl. Soja 2019: 21).<sup>3</sup> Darüber hinaus konstatiert Soja, dass sich seit den 1980er Jahren in der Sozial- und Kulturwissenschaft eine Tendenz entwickelt, die die räumlichen Aspekte bei der Analyse sozialer Prozesse in Betracht zieht. Diese Tendenz bezeichnet Soja als Spatial Turn. Er kritisiert dabei die traditionelle Geschichtsschreibung des Historischen Materialismus, indem er eine Neubewertung von Lefebvres *Produktion des Raums* vornimmt (vgl. Döring, Thielmann 2009: 7). Soja zufolge ist der Kerngedanke bei der Produktion des Raums, dass „gesellschaftliche Prozesse [...] ebenso räumliche Formen [bilden] aus wie der Raum gesellschaftliche Prozesse erst verursacht“ (Soja 2008: 256). Er entwickelt seine Überlegungen zu dem Thema des Raums im Lichte Lefebvres „Trialektik der Räumlichkeit“ (Soja 2008: 255)<sup>4</sup> und etabliert einen neuen Ansatz, den er Thirdspace<sup>5</sup> nennt. Lefebvres Trialektik der Räumlichkeit betrachtet den Raum aus einer

---

<sup>3</sup> Übersetzung des Verfassers.

<sup>4</sup> Siehe dazu: Soja Edward W. (1996): *Thirdspace. Journeys to Los Angeles and Other Real-and imagined Places*. Cambridge: Cambridge/ Oxford.

<sup>5</sup> Die in den Kulturwissenschaften bekannte Third-Space-Theorie geht auf Homi K. Bhabha zurück und beschreibt einen hybriden Raum der kulturellen Begegnung und Identitätsbildung (s. Bhabha 1994), an dem kulturelle Grenzen überwunden werden. Wie in der vorliegenden Arbeit näher ausgeführt wird, differenziert Edward W. Soja den Thirdspace von Bhabhas Konzept, indem er ihn als sozial produzierten urbanen Raum definiert.

rein marxistischen Perspektive und versteht ihn als ein soziales Produkt, das ständig durch Ökonomie, Politik und Alltagsleben geprägt wird. Lefebvre zufolge gibt es drei Ebenen des Raums, die in einem dialektischen Verhältnis zueinanderstehen. Die Ebenen sind ‚die räumliche Praxis‘, ‚der Repräsentation des Raums‘ und ‚Raum der Repräsentation‘ (vgl. Schroer 2009: 138). Die räumliche Praxis steht für das alltägliche Nutzen des Raums, also die materielle Umwelt. Die Repräsentation des Raums umfasst planerische Aneignung von Raum, wie sie in Stadtplanung, architektonischen Raummodellen oder Karten erscheint. Der Raum der Repräsentation bezieht sich hingegen auf die soziale bzw. erlebte Dimension des Raumkonzepts. In diesem Sinne lässt sich sagen, dass der Raum der Repräsentation sowohl den mentalen als auch den physischen Raum enthält (vgl. Lefebvre 1986). Dieser Raumkonzeption Lefebvres ist stark von marxistischer Denkstruktur beeinflusst, die den Raum im Kontext von ökonomischen Strukturen, Klassenverhältnissen und gesellschaftlicher Macht betrachtet.

Soja konzipiert eine postmoderne Version dieser Raumtriade, indem er auch die kulturellen, symbolischen, hybriden sowie poststrukturalistischen Dimensionen des Raums in Betracht zieht. Er bezieht sich auf die Denker wie Michael Foucault und Homi Bhabha und nimmt die subjektive Erfahrung hybrider Räume unter die Lupe, die ständig im Wandel sind. Mit der Theorie des Thirdspace schafft Soja die abstrakte kulturwissenschaftliche Vorstellung des Raums konkret und räumlich zu gestalten, indem er die Auffassung des Raums in drei unterschiedliche Sphäre teilt: First-, Second- und Thirspace. Die erste Sphäre stellt die objektive Einsicht des Raumes dar, also ‚Firstspace‘. Hingegen steht der ‚Secondspace‘, der sich auf den mentalen Raum bezieht, für die gedankliche oder idealisierte Auffassung von Raum. Soja meint, dass gute Geographen beide Perspektiven zusammenstellen, indem sie die Elemente des objektiven Raums und Aspekte des mentalen Raums in einer hybriden Raumauffassung – also in dem ‚Thirdspace‘ – integrieren (vgl. Soja 2008: 250f.). Vor diesem Hintergrund lässt sich sagen, dass Thirdspace als ein realer Raum gleichzeitig symbolisch, subjektiv sowie politisch ist.

In Jenny Erpenbecks *Heimsuchung* handelt es sich um ein Haus, das als eine Räumlichkeit durch verschiedene historische Ereignisse metaphorisch und auch im eigentlichen Sinn ständig neu konstruiert wird. Gemäß Sojas Überlegungen kann ein literarischer Raum -wie das Haus in *Heimsuchung*- als ein dynamisches Konzept verstanden werden, „das soziale Formen [und] gesellschaftliche Verhältnisse“ (Soja 2008: 256) widerspiegelt. In diesem Zusammenhang lässt sich sagen, dass Erpenbecks Roman *Heimsuchung* als ein Beispieltext im Sinne Sojas vorkommt, der die gesellschaftlichen Aspekte des Raums literarisch aufweist. Im Folgenden soll in Angriff genommen werden, wie das Haus als ein räumliches Konzept die Handlung gestaltet und die zeitgeschichtliche Kritik im Roman *Heimsuchung* sichtbar macht.

## **Die Raumproduktion in Jenny Erpenbecks *Heimsuchung***

*Heimsuchung* ist ein Text, der die individuellen Erinnerungen durch seine Narrative mit historischen Ereignissen und kulturellen Gedächtnis kombiniert. In diesem Sinne lässt

sich dieser autobiographisch gefärbte Roman, der Spuren von der eigenen Vergangenheit Erpenbecks trägt, als ein wichtiger Erinnerungstext klassifizieren. Aus diesem Grund stößt man bei der Literaturrecherche auf zahlreiche Analysen, die den Roman aus der Perspektive von Erinnerungs- sowie Gedächtnistheorien untersuchen. Dazu zählen beispielsweise Izabella Golecs Untersuchung, die die Konzepte Holocaust und Exil in Erpenbecks *Heimsuchung* vergleichend mit Ursula Krechels *Shanghai fern von wo* untersucht (Golec 2013). Eine weitere Studie, die sich mit der Erscheinung des Konzepts der Erinnerung in diesem Roman auseinandersetzt, ist *Sommerhaus, früher: Jenny Erpenbecks Heimsuchung als Korrektur von Familienerinnerungen* von Franziska Meyer (Meyer 2012). In ihrer 2010 veröffentlichten Studie beschreibt Inga Probst das Haus in *Heimsuchung* als einen Ort, der die Erinnerungen stabilisiert und speichert (vgl. Probst 2010). In diesem Zusammenhang betrachtet Probst dieses Haus nicht nur als einen narrativen Raum, sondern auch als Träger kollektiver Erinnerung. Diese Argumentation untermauert sie durch die theoretischen Überlegungen Pierre Noras, der konstatiert, dass Orte oder Objekte die kollektive Erinnerung einer Gemeinschaft oder Nation bewahren. Neben den genannten Studien zu Erpenbecks *Heimsuchung* ist unbedingt auch die Untersuchung von Katrin Dautel mit der Überschrift *Räume schreiben* zu nennen, da sie die umfangreichste Analyse zu dem Thema der Räumlichkeit in *Heimsuchung* sowie allgemein in Gegenwartsliteratur liefert (Dautel 2019). Dieser Beitrag bietet wichtige Anknüpfungspunkte auch für die vorliegende Untersuchung, weil sie untersucht, wie Raum als Theorie in Texten der deutschen Gegenwartsliteratur, besonders in *Heimsuchung*, als Analysekatégorie produktiv angewandt werden kann, um Prozesse individueller und kollektiver Verortung im Kontext von Globalisierung sowie kulturellem Gedächtnis darzustellen. Die Untersuchung behandelt verschiedene raumtheoretische Ansätze, u.a. Foucaults ‚Heterotopien‘, Augés ‚Nicht-Orte‘, Benjamins ‚Figur des Flaneurs‘, de Certeaus ‚Kunst des Handelns‘, Bachelards ‚Poetik des Raumes‘ sowie Bachtins ‚Chronotopos‘. Allerdings wird hier Sojas Thirdspace-Theorie nur am Rande behandelt, deren Anwendung auch in anderen Studien bislang kaum nachweisbar ist. Es lässt sich daher sagen, dass dies auf eine mögliche Lücke in der bestehenden Forschungsliteratur zu diesem Roman hinweist.

In diesem Prosawerk Erpenbecks handelt es sich um die Geschichte eines Grundstücks am Scharmützelsee und eines Hauses, das in den dreißiger Jahren dort gebaut wurde. Auf einer fragmentarischen Art und Weise wird die Entwicklung des Grundstücks sowie des Hauses und dessen Bewohner vor dem Hintergrund der realen Ereignisse der NS-Zeit, des Zweiten Weltkriegs sowie der Wiedervereinigung Deutschlands dargestellt. An dieser Stelle sei vermerkt, dass das Haus nicht nur als ein Handlungsort erscheint, sondern als eine wichtige Komponente des Erzählens fungiert, die die zeitgeschichtliche Kritik im Roman offenlegt. Somit schaltet der Text einen als narrativ beschreibbaren Raumdiskurs ein, dessen Konstruktionsfunktion unter Bezugnahme auf Edward Sojas raumtheoretischen Ansatz erläutert werden darf.

Dargestellt werden in diesem Roman die Geschichten mehrerer Figuren, die zu unterschiedlichen Zeiten in dem Sommerhaus und am Scharmützelsee wohnen bzw. besuchen. Ihr Leben wird durch die unruhigen und erschütternden Ereignisse des 20.

Jahrhunderts geprägt, das als die Zeit der zahlreichen Umbrüche und geschichtliche Zäsuren wie nationalsozialistische Regierung, Zweiter Weltkrieg, DDR und Wiedervereinigung gilt. Das Grundstück am See hat eigentlich eine düstere Vergangenheit: Die Tochter von Großbauer Wurrach war die ursprüngliche Besitzerin des Grundstücks. Wurrach verkauft es in den 1930er Jahren an einen Importeur, einen jüdischen Tuchfabrikanten und einen Architekten als drei unterschiedliche Parzellen, weil seine Tochter aufgrund ihrer geistigen Behinderung entmündigt wurde und schließlich Selbstmord beging. Der Architekt erwirbt die Parzelle des jüdischen Tuchfabrikanten, der wegen der nationalsozialistischen Regierung mit seiner Familie ins Ausland fliehen muss. So baut er für sich und seine Frau ein Sommerhaus mit einem großen Garten. Der Architekt flieht nach dem Krieg in den Westen. Nach einiger Zeit ziehen neue Bewohner, eine Schriftstellerin und ihr Mann, in das Haus ein. Sie gelten als Aufbaugeneration der DDR. Die Enkelin der Schriftstellerin, die in ihrer Kindheit die Sommer in diesem Haus verbrachte, übergibt das Haus nach der deutschen Wiedervereinigung, weil die Erben der Architektenfrau rechtliche Ansprüche an das Haus stellen. Schließlich erwirbt ein Investor das Haus und lässt es abreißen.

Die düstere Geschichte des Grundstücks prägt das Leben der nachfolgenden Bewohner des Hauses. Die Bewohner des Hauses wechseln sich im Verlauf der Zeit und das Haus wird zu einem Zeuge ihrer Erfahrungen im Kontext der deutschen Geschichte des 20. Jahrhunderts. Mit jeder neuen Bewohnergeneration erhält das Haus neue Bedeutung, die die dynamische Natur sozialer Raumproduktion im Sinne Lefebvres und Sojas verdeutlicht. Jeder Bewohner konstruiert eine neue Vorstellung des Hauses entsprechend dem zeitgeschichtlichen Zustand oder seiner Persönlichkeit, Ideologie sowie seinen Bedürfnissen. Auf diese Weise entstehen zahlreiche neue Raumauffassungen, die je nach Perspektive variieren und sich von der materialen und allgemein anerkannten bzw. idealen Dimension des Hauses unterscheiden. Wie oben erwähnt, bezeichnet Soja diese Dimension als Thirdspace. Im folgenden Abschnitt soll die Manifestation dieser Dimension anhand von Beispieltextrn aus dem Roman analysiert werden.

## **Das Haus als dritter Raum**

Der Roman *Heimsuchung* stellt die traditionelle und idealisierte Vorstellung von Heimat in Frage, indem er den herkömmlichen Bedeutungsgehalt des Hauses dekonstruiert, das offenbar die Heimat repräsentiert. Betrachtet man die Darstellungsverfahren des Romans aus einer raumtheoretischen Perspektive, so wird unverkennbar deutlich, dass der Text dekonstruktiv gegen die konventionellen Raumkonzepte der Moderne entgegenarbeitet, indem er die Mehrdeutigkeit des Raums durch das Hausmotiv ans Licht bringt. In diesem Zusammenhang kann davon ausgegangen werden, dass die Erzählweise sowie Struktur in *Heimsuchung* auf eine postmoderne Perspektive hindeuten, die sich mit der theoretischen Grundlage des oben erwähnten Thirdspace-Konzepts von Soja verbinden lässt.

Die Mehrdeutigkeit des Raums bzw. des Hauses, die ein widersprüchliches sowie hybrides Raumverständnis im Sinne Sojas akzentuiert, kommt an mehreren Stellen des Textes zum Vorschein. Der Prozess vom Bauen des Hauses, das im Mittelpunkt der Handlung steht, wird aus einer auktorialen Perspektive wie folgt dargestellt:

Heimat planen, das ist sein Beruf. Vier Wände um ein Stück Luft, ein Stück Luft sich mit steinerner Krallen aus allem, was wächst und wabert, herausreißen, und dingfest machen. Heimat. Ein Haus die dritte Haut, nach der Haut aus Fleisch und der Kleidung. Heimstatt. Ein Haus maßschneidern nach den Bedürfnissen seines Herrn. Essen, Kochen, Schlafen, Baden, Scheißen, Kinder, Gäste, Auto, Garten. Ob all das – oder das und das nicht, umrechnen in Holz, Stein, Glas, Stroh und Eisen. [...]. Und das hier war sein Haus. [...] und jetzt mußte er froh sein, das blanke Leben zu retten, die dritte Haut sich abziehen zu lassen, und mit glänzenden Innereien den rettenden Westen zu erreichen. (Erpenbeck 2010: 38)

Das obige Zitat aus dem Roman ist im Rahmen dieser Studie von großer Wichtigkeit, da es zum ersten Mal in der Handlung eine räumliche Auffassung des Hauses zum Ausdruck bringt. Sichtbar wird an dieser Stelle, dass das Haus hier als ‚produzierter Raum‘ gemäß dem raumtheoretischen Ansatz Lefebvres fungiert, der die Vorstellungen von Heimat, Geborgenheit sowie Sicherheit materialisiert. Unternimmt man den Versuch dieses Zitat im Blickwinkel Sojas Thirdspace Theorie zu deuten, so wird erkennbar, dass in dieser Darstellung des Hauses alle drei Dimensionen des Raums sichtbar sind. Das Haus als ein Raum mit „vier Wänden“ (Erpenbeck 2010: 38), wird zu dem Zweck gebaut, die Bedürfnisse seines Bewohners, wie „Essen, Kochen, Schlafen, Baden [...]“ (Erpenbeck 2010: 38) usw. zu erfüllen. Soja zufolge erweist sich diese Dimension des Hauses als objektive und materiale Einsicht des Raumes, also Firstspace. Es stellt kein Novum dar, dass das Haus immer mit dem Konzept der Heimat assoziiert wird. In diesem Zitat wird die gleiche Assoziation mit der Metapher „die dritte Haut“ (Erpenbeck 2010: 38) verstärkt. Zu erwähnen seien an dieser Stelle die Überlegungen des französischen Denker Gaston Bachelards zu dem Konzept des Hauses, da sie in diesem Kontext relevant erscheinen. Bachelard bezeichnet das Haus als eine „beschützte Innerlichkeit“ (Bachelard 1987: 30) und als „Raum des Trostes und der Intimität“ (Bachelard 1987: 30). In dieser Hinsicht kann die Botschaft dieser Metapher mit den Überlegungen Gaston Bachelards in Beziehung gesetzt und somit entschlüsselt werden. Wie die Haut die inneren Organe des Menschen vor äußeren Einflüssen beschützt, so bietet das Haus dem Menschen im Sinne Bachelards Schutz und Geborgenheit. Vor diesem Hintergrund lässt sich feststellen, dass die Metapher ‚die dritte Haut‘ hier als Bedeutungsträger für die idealisierte und allgemein anerkannte Vorstellung des Hauses erscheint. In diesem Sinne kann man hier von einer gedanklichen oder idealisierten Auffassung von Raum sprechen, die Soja als Secondspace bezeichnet. Schließlich kommt eine symbolische und subjektive Vorstellung des Hauses, also Thirdspace, zum Vorschein, die das Haus nicht mehr als Heimat betrachtet, sondern als einen Raum, aus dem man fliehen muss, um zu überleben. Aufgrund des zweiten Weltkrieges muss der Architekt sein Haus, also die Repräsentation der Heimat verlassen. Auf diese Weise entsteht eine neue Auffassung des Hauses, die durch den Architekten nach dem Krieg neugestaltet wird. Konkretisiert wird somit die Theorie von Soja, die dafür plädiert, dass die historischen Ereignisse wie Kriege den Raum nicht nur physisch, sondern auch symbolisch und sozial verändern. In diesem

Zusammenhang lässt sich aussagen, dass dieses Zitat augenscheinlich die zeitgeschichtliche sowie gesellschaftliche Einstellung des Textes präzisiert.

An weiteren Stellen des Romans werden die unterschiedlichen Raumauffassungen des Hauses über seine einzelnen Bestandteile wie ein Zimmer oder verborgene Bereiche z.B. durch den Kleiderschrank veranschaulicht. Besonders wichtig ist dabei der Schrank, der differenzierte Bedeutungen aus unterschiedlichen Figurenperspektiven erhält. Der genannte Schrank findet im Roman erstmals an folgender Stelle im Kapitel *Die Frau des Architekten* Erwähnung: „[...] in dieser Nacht in dem verborgenen Schrank, den ihr Mann eigens für sie gebaut hatte, weil sie es sich damals, als sie noch eine Zirkusprinzessin war, so wünschte, war sie endlich zum Feind übergelaufen“ (Erpenbeck 2010: 73). Betrachtet man dieses Zitat aus der Perspektive des Thirdspace-Konzepts, kommt es zum Vorschein, dass der Schrank als Raum je nach Situation in drei unterschiedlichen Art und Weisen konstruiert. Auf den ersten Blick beziehen sich die Wörter „verborgene[r] Schrank“ (Erpenbeck 2010: 73) auf die materielle Form des Schanks. Dann wird mit den zusätzlichen Informationen im nachfolgenden Nebensatz des Zitats vernehmbar, dass es sich hierbei um seine „ihm traditionell zugeschriebenen Charakteristika“ (Schroer 2009:137) bzw. um die allgemein anerkannte Aufgabe des Schanks handelt: Die Aufbewahrung von Dingen. Im letzten Teil des Zitats, was implizit einen Vergewaltigungsfall darstellt, wird der Schrank als ein Ort des Traumas konstruiert.

Aus der Perspektive des Rotarmisten, des russischen Soldaten, erscheint derselbe Schrank ebenfalls in drei Raumebenen: material, idealisiert und vorgestellt. Zieht man das jeweilige Zitat in Betracht, wird diese Behauptung augenscheinlich präzisiert:

[...] Der Junge blickt in den bisher verborgenen tiefen Schrank, sieht Jacketts, Kleider, Mäntel, Hemden und Blusen, die dicht an dicht nebeneinander hängen, im Fach darüber Pullover, Tücher, und Hüte, Kleiderstränge und Ablage verlieren sich rechts von der Türöffnung im Dunkel. (Erpenbeck 2010: 98)

Hier lässt der Text den Eindruck entstehen, als ob es sich um eine lockere Beobachtung eines regulären Schanks im alltäglichen Leben handelt. Diese Darstellung des Schanks offenbart die materialen und alltäglichen Aspekte seiner Räumlichkeit. Im Weiteren ändert sich der Ton der Darstellung und dadurch ergibt sich eine indirekte Vorausdeutung auf das Kommende.

[...] Von dort her raschelt es auch, aber der junge Rotarmist kann nichts sehen. Nur ein sehr lebendiger Geruch nach Urin und Kot schlägt hin entgegen, und er sieht unter den Kleidern einen Topf, der mit Unrat gefüllt ist. [...] daß er, noch bevor denken kann, was er tut, im Dunkeln die warmen Brüste einer Frau berührt, die sich noch immer wehrt, und ihn durch ihre Wehr zu sich hintreibt, dass spürt er ihre Haare auf seinem Gesicht, und schließlich, als er sie in die hinterste Ecke drängt, und sie ihm in den Arm beißt, und er ihr die Arme auf dem Rücken verdreht, streift ihn der Geruch nach Kampfer und Pfefferminz, dieser Geruch nach Krankheiten, die man im Bett ausliegt, dieser Geruch nach Reife und Frieden. (Erpenbeck 2010: 99)

In dem Kapitel *Die Frau des Architekten* wird der implizierte Vergewaltigungsakt im obigen Zitat explizit dargestellt. Diese „Vergewaltigungsszene, in der nicht mehr klar auszumachen ist, wer in dieser Situation Opfer und wer Täter ist“ (Dautel 2019: 248) kommt als ein Ereignis zum Tragen, das die räumliche Wahrnehmung von beiden Figuren

wesentlich ändert. Bei zeitgeschichtlicher Betrachtung des Textes lässt sich dieser Vergewaltigungsfall als Verweis auf größere Ereignisse wie Krieg oder Genozid deuten. Solche Ereignisse, wie sie von Soja gehandhabt werden, gestalten die Räume immer neu, indem sie physische Strukturen zerstören und dadurch symbolische bzw. subjektive Bedeutungen überformen. Wie an folgender Textstelle impliziert wird, kann ein Ereignis eine Änderung der Raumperspektive verursachen, ohne den Raum dabei physisch zu zerstören:

[...] daß der Soldat eine Waffe hat, und es klüger ist, sich nicht zu wehren, übernimmt sie die Führung, vielleicht besteht darin der Krieg, daß immer einer aus Angst vor dem andern die Führung übernimmt, und wieder umgekehrt, und immer so weiter. [...] also führt sie doch Krieg, oder ist das die Liebe, der Soldat weiß es nicht, beides sieht sich so ähnlich, jetzt, da es an ihm wäre, die Führung zu übernehmen, kniet er noch immer, und in all dem Nassen laufen ihm jetzt Tränen über sein Gesicht, und seine Tränen haben die gleiche Temperatur, wie der große Fluß, der ihn überschwemmt und mit dem Tränen sich hier, in den Tiefen eines deutschen Schrankes, vermischen. (Erpenbeck 2010: 100-101)

Konkretisiert wird durch die metaphorisch geprägte Erzählweise im obigen Textausschnitt aus dem Roman der Tatbestand, dass diese Szene den Krieg als Hintergrundmotiv evoziert, da der Geschlechtsverkehr wie ein Kampf bzw. Krieg inszeniert wird. Nach dem Geschlechtsverkehr, der von beiden Seiten als eine Vergewaltigung empfunden wurde, wird der Schrank aus der Perspektive des russischen Soldaten nicht mehr als „bisher verborgene[r] tiefe[r] Schrank“ (Erpenbeck 2010: 73), sondern als „deutsche[r] Schrank“ (Erpenbeck 2010: 101) bezeichnet, wo er eine fremde und erschreckende Erfahrung gemacht hat. Der deutsche Schrank kann in diesem Zusammenhang als Beispiel für die symbolisch-subjektive Raumbene gelten, die von Soja Thirdspace genannt wird. Mit diesem Beispiel aus dem Text wird die These von Soja wieder bestätigt, dass es drei Ebenen der Räumlichkeit gibt und sie durch die menschlichen Erfahrungen bzw. sozialen Prozessen gestaltet wird.

## **Schlussbemerkungen**

Den literarischen Raum außer seiner herkömmlichen Beschaffenheit als bloßer Handlungsort zu denken und zu analysieren, gab im Zusammenhang dieser Untersuchung eine Gelegenheit, die Wichtigkeit des Raums im kulturellen und zeitgeschichtlichen Kontext zu veranschaulichen. Als ein fundamentales Strukturelement eines literarischen Textes ermöglicht die Räumlichkeit die systematische Beschreibung des Textes und somit macht sie den Text nachvollziehbar. In Jenny Erpenbecks *Heimsuchung* wird die Räumlichkeit, also das Haus in der ländlichen Umgebung Berlins, als Mittelpunkt der Handlung geschildert. Im Roman wird das Haus zu einem Zeuge vieler Ereignissen als Wohnort verschiedener Besitzer im Laufe des 20. Jahrhunderts. Doch bei näherer Betrachtung des Textes kommt es zum Vorschein, dass dieses Haus als ein verbindendes Element fungiert, das die Handlung konstruiert sowie die zeitgeschichtliche Kritik im Roman lesbar macht.

Vor diesem Hintergrund wird deutlich, dass das Haus im Roman als eine Art Zeuge eine weitaus effiziente Gestaltungstechnik der historischen Ereignisse des 20.

Jahrhunderts in Erscheinung tritt. Demensprechend fungiert der Roman in dieser Untersuchung als ein literarisches Vorbild zur Veranschaulichung des Stellenwerts des Raums im sozialen Kontext. Wirft man einen Blick auf die aktuelle Debatte in Sozialwissenschaften hinsichtlich des Raumkonzepts, so stößt man auf Ansätze, die den sozialen Aspekt des Raums tiefgehend beobachten und als zentraler Bestandteil raumtheoretischer Diskussionen erkennen. Edward W. Sojas Theorie des Thirdspace erweist sich in diesem Zusammenhang als wegweisend und bietet zugleich eine fruchtbare theoretische Grundlage für die vorliegende Arbeit. Aufgrund dieser Tatsache war es in dieser Untersuchung lohnend auf die Raumauffassung von Edward W. Soja am Beispiel des Romans *Heimsuchung* einzugehen.

Demnach konnte argumentiert werden, dass das Haus in *Heimsuchung* als ein Reflexionsraum der sozialen Prozesse des 20. Jahrhunderts zugrunde liegt, und einen wichtigen Anknüpfungspunkt im Hinblick auf die zeitgeschichtliche Kritik darstellt, die im Roman vorhanden ist. In diesem Kontext kann man sagen, dass das Haus ferner auch als eine Art Zeuge dieser sozialen Prozesse fungiert. Edward W. Soja zufolge entsteht Raum im Wechselspiel von physischer Materialität, gesellschaftlichen Diskursen und subjektivem Erleben. Im Anschluss an dieser Perspektive Sojas konnte festgehalten werden, dass literarische Räume, wie konkrete Räume, als mehrdimensionale sowie sozial konstruierte Konzepte erscheinen. Weiterhin konnte am Beispiel dieses Romans konstatiert werden, dass die Analyse der literarischen Räume Soja zufolge gesellschaftliche bzw. zeitgeschichtliche Diskurse im Text sichtbar machen kann. Daran anschließend kam die Untersuchung zu dem Schluss, dass das Haus im Sinne des Thirdspace-Konzepts durch historische Ereignisse geprägte Erfahrungen der Figuren ständig neu produziert wird. Diese ständige soziale neu Produktion des Hauses materialisiert die deutsche Geschichte des 20. Jahrhunderts in Form einer Räumlichkeit.

## Literaturverzeichnis

- Bachelard, Gaston** (1987): *Poetik des Raumes*. Aus dem Frz. von Kurt Leonhard. Frankfurt am Main: Fischer.
- Dautel, Katrin** (2019): *Räume schreiben. Literarische (Selbst)Verortung bei Tanja Dückers, Jenny Erpenbeck und Judith Hermann*. Berlin: Peter Lang.
- Döring, Jörg** u.a. (Hg.) (2009): *Spatial Turn: Das Raumparadigma in den Kultur- und Sozialwissenschaften*. Bielefeld: Transcript Verlag.
- Erpenbeck, Jenny** (2010): *Heimsuchung*, München: btb Verlag.
- Foucault, Michel** (2006): Von anderen Räumen. Dünne, Jörg u.a. (Hg.): *Raumtheorie. Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften*. Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 317-329.
- Frank, Michael C.** (2009): Die Literaturwissenschaften und der spatial turn: Ansätze bei Jurij Lotman und Michail Bachtin. Hallet, Wolfgang u.a. (Hg.): *Raum und Bewegung in der Literatur. Die Literaturwissenschaften und der Spatial Turn*. Bielefeld: Transcript-Verlag, 53-80.
- Golec, Izabella** (2013): Holocaust und Exil der deutschen Juden in Ursula Krechels Shanghai fern von wo und Jenny Erpenbecks Heimsuchung. Krzysiak, Lucyna (Hg.): *Blickpunkte der Germanistik. Literatur- und Kulturwissenschaft, Linguistik und Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 13-25.

- Heidegger, Martin** (1967): *Sein und Zeit*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- Kant, Immanuel** (1966): *Kritik der reinen Vernunft*. Heidemann, Ingeborg u.a. (Hg.). Stuttgart: Reclam.
- Meyer, Franziska** (2012): Sommerhaus, früher: Jenny Erpenbecks Heimsuchung als Korrektur von Familienerinnerungen. Lützel, Paul Michael u.a. (Hg.): *Gegenwartsliteratur II*. Stauffenburg Verlag, 324-343.
- Probst, Inga** (2010): Auf märkischem Sand gebaut. Jenny Erpenbecks Heimsuchung zwischen verorteter und verkörperter Erinnerung. Nagelschmidt, Ilse u.a. (Hg.): *Geschlechtergedächtnisse*. Gender-Konstellationen und Erinnerungsmuster in Literatur und Film der Gegenwart. Berlin: Frank & Timme, 67-88.
- Schroer, Mark** (2009): Bringing Space Back In. Zur Relevanz des Raums als soziologischer Kategorie. Döring, Jörg u.a. (Hg.): *Spatial Turn*. Das Raumparadigma in den Kultur- und Sozialwissenschaften. Bielefeld: Transcript Verlag, 125-148.
- Soja, Edward W.** (1996): *Thirdspace. Journeys to Los Angeles and Other Real-and imagined Places*. Cambridge: Cambridge/ Oxford.
- Soja, Edward W.** (2008): Vom „Zeitgeist“ zum „Raumgeist“: New Twists on the Spatial Turn. Übers. V. Thomas La Presti, Döring, Jörg u.a. (Hg.): *Spatial Turn*. Das Raumparadigma in den Kultur- und Sozialwissenschaften Bielefeld: Transcript Verlag, 241-262.
- Soja, Edward W.** (2019): *Postmodern Coğrafyalar: Eleştirel Toplumsal Teoride Mekânın Yeniden İleri Sürülmesi*. İstanbul: Sel Yayıncılık.